

Nederlandse vertaling

Dringende Noodoproep van de *Opperste Raad van de Evangelische gemeenschap in Syrië en de Libanon* aan al de evangelische en protestantse kerken en organisaties in de wereld.

1. Wij, de leiders van de evangelische en protestantse kerken en organisaties verbonden met de raad van de evangelische gemeenschap in Syrië en Libanon, zijn bij elkaar gekomen op dit kritieke punt in de geschiedenis, om indringend stil te staan bij de situatie die is ontstaan, en over de tragische gebeurtenissen waardoor onze mensen in Irak, Syrië en Libanon heengaan. Wij zijn uiterst bezorgd over het immense menselijk lijden en de politieke problemen die onze mensen het hoofd moeten bieden. We hebben gereflecteerd op de ontwrichtende toestand, en zijn diep geraakt en geschokt door de afschuwelijke geweldsincidenten waaraan onschuldige burgers en hele gemeenschappen, met name Christelijke gemeenschappen, onderworpen zijn.
2. We schrijven dit ook in gemeenschap met andere oproepen die gedaan zijn door de leiders van onze Oosterse zusterkerken en sommige Islamitische groepen die bezorgd zijn over de recente ontwikkelingen in Irak; en vooral de gedwongen verdrijving en het uitmoorden van individuen en groepen door de zogenaamde *Islamitische Staat in Irak en Syrië* (ISIS), moorden die grenzen aan een regelrechte genocide.
3. We denken ook aan de catastrofale consequenties van het bloedige conflict dat Syrië al voor drie jaar teistert. We zijn geschokt door het aantal doden, de verwoesting en de doorgaande verdrijving van mensen die in grote sectoren in de Syrische samenleving plaatsvindt en de bevolking, inclusief christenen, in alle delen van het land treft.
4. Ook vergeten we niet de recente gewelddadige uitbarstingen en ernstige veiligheidsissues in Libanon, incidenten die ook grote aantallen slachtoffers vragen. De meest ernstige van deze is het doorgaande gewelddadige conflict in de stad Ersal (in het noordoosten van het land). Daar komen nog de ernstige gevolgen bij van de grote invloed van Syrische en Iraakse vluchtelingen alsook de dreigende aanvallen op kerken in de verschillende regio's.

5. Kijkend naar deze ontwikkelingen willen wij deze noodoproep doen om u te informeren, samen met anderen, van de existentiële bedreiging van minderheden in het Midden-Oosten alsook van de gematigde moslim-meerderheden in de regio.
6. Voor ons is dit een moment vol angst en vrees! Wij noemen dit een 'state of emergency' waarin gered moet worden wat er is overgebleven van de christelijke en gematigde niet- christelijke aanwezigheid in het Oosten en de totale vernietiging daarvan vermijden.
7. De zaak van de christelijke tegenwoordigheid in het Midden-Oosten gaat veel verder dan een oproep voor gelijke rechten en bescherming voor vervolging. Het is een waarschuwingsoproep voordat toekomstige vernietiging van de christelijke presentie in het Midden-Oosten een feit wordt.
8. Overeenkomstig en in het licht van ons verstaan van de gevaren van de huidige crisis, en in compassie met het lijden en de tragedies die onze mensen ervaren, willen wij er bij onze op aandringen, namelijk de hele gemeenschap van evangelische en protestantse kerken van over de hele wereld alsook als ook hun sociale en humanitaire organisatorische, om zo snel als mogelijk te handelen om:
Ten eerste: Zo snel mogelijk regeringen en policy makers in landen te overtuigen
 - Om de bewustwording van de onmiddellijke gevaren van de situatie te vergroten,
 - Om onmiddellijk het gewelddadig en georganiseerd en onder bedreiging van wapens verjagen van individuen en gemeenschappen van hun thuisland, te stoppen.
 - Om te werken aan een lange termijn strategie om het geweld te stoppen alsook het verdrijven van individuen en bevolkingsgroepen uit het Midden-Oosten. De allang bestaande en historische vreedzame manier van samenleven van verschillende sociale groepen in het Midden-Oosten is snel aan het eroderen. Dit moet onmiddellijk een halt toegeroepen worden!
9. Wij nemen de gelegenheid te baat om de evangelische en protestantse kerken van over heel de wereld op te roepen, alsook hun sociale en humanitaire organisaties, om maximale druk uit te oefenen, moreel of anderszins, en alle hulpmiddelen tot hun beschikking te gebruiken om morele waarde en menselijke principes van hun samenleving en landen te prevaleren boven politieke en tijdelijke belangen. Wij geloven dat u, onze partners, in staat zijn en moeten zijn om hierin betrokken te raken. Dit is vooral belangrijk om de invoer van geld en wapens naar radicale groepen te stoppen. Wij

dringen er bij u op aan regeringen te beïnvloeden om druk uit te oefenen op de internationale en regionale machten die deze radicalen ondersteunen.

10. **Ten tweede:** een goed doordachte strategie moet ontwikkeld worden om de christelijke aanwezigheid in het oosten te ondersteunen alsook de aanwezigheid van andere groepen in de regio. Dit is noodzakelijk opdat deze groepen de krachten kunnen zijn om een cultuur van liefde en vrede, mensenrechten, en intellectuele, onderwijskundige en religieuze pluriformiteit te verspreiden. Dit werd en moet ook in de toekomst bereikt worden door het versterken van onderwijskundige en sociale instituties die bijgedragen hebben aan de verwerping van radicalisme en geweld alsook aan de versterking van de waarde van gerechtigheid, vrede en respectvolle acceptatie van de ander.
11. **Ten derde:** humanitaire hulp aan slachtoffers van het voortdurend geweld is dringend noodzakelijk. We verzoeken onze partners om eten en water, alsook medische en andere vormen van hulp voor de slachtoffers van de oorlog en voor hen die gedwongen zijn hun thuisland te verlaten, of vluchteling zijn geworden in naburige landen zodat ze veilig mogen terugkeren naar hun steden, dorpen en kerken.
12. Goddelijke liefde, zichtbaar aan het kruis, brengt ons tot diepe droefheid en gebed. Het is dezelfde liefde die ons dwingt om deze oproep te doen en om te werken voor hen die worden gemarteld, gekidnapt en dakloos worden, alsook voor de families van hen die gedood en vermoord zijn in de absurde oorlogen in Irak, Syrië in onze regio. We moeten samenwerken om de wonden te helen en te beschermen wat is overgebleven van de christelijke gemeenschap in deze landen. We moeten ook samenwerken om een blijvende gemeenschap te bouwen met onze moslimbroeders- en zusters, ondanks de steeds dieper wordende geloofsconflicten en de zich steeds verdiepende cyclus van zinloos geweld.
13. Onze hoop is dat u kunt handelen voor het te laat is. U bent metterdaad één van onze geloofspartners; en het partnerschap in Christus is gebaseerd op solidariteit en onderlinge verbondenheid. Zodat we elkaar trouw en betrokken ondersteunen en we gemeenschappelijk getuige kunnen zijn van Christus en handelen in verbondenheid aan de bevelen van onze Heere Jezus Christus.

Beiroet, Libanon 29 augustus 2014